

N° PLATEAU & COURSE

réservé à l'Organisation / for Administration only



N° DE DOSSIER

réservé à l'Organisation / for Administration only

Organisé par l'ASA A.C.O. et la S.A.V.H.
by the A.C.O. Automobile Sporting Association and the S.A.V.H.

BULLETIN D'INSCRIPTION / ENTRY APPLICATION

Nom / Name _____ Prénom / First name _____

Voiture/Car _____ Année/Year _____

Photo de la voiture (obligatoire) / Photo of the car (mandatory)

Les documents photographiques ne seront pas restitués. Ils pourront être utilisés pour la promotion de l'épreuve.
Photos will not be returned. They may be used for promotional purposes.

PHOTO
¾ ARRIÈRE / ¾ REAR

PHOTO
PROFIL / IN PROFILE

PHOTO
¾ AVANT / ¾ FRONT

Ce dossier constitue une demande d'inscription du concurrent et ne présume en rien de l'engagement de l'Organisateur. En revanche, l'acceptation d'une voiture ne peut être utilisée comme preuve de son authenticité.

Remplir un dossier par voiture - Les dossiers incomplets ne seront pas retenus.

Le Comité de Sélection se réunira chaque mois dès le 15 décembre 2009 pour choisir les voitures.

Dans chaque plateau, l'Organisation se réserve le droit d'inviter certaines petites voitures intéressantes.

This form is a request from the competitor and the Organisers reserve the right to refuse or to accept this entry. However, the acceptance of a car cannot be used as a proof of its authenticity.

One entry form must be filled out for each car- Incomplete files will be rejected.

A monthly meeting of the Selection Committee will be held from 15 December 2009 on, to choose the cars.

For each grid, the Organisers will invite at their sole discretion, some small interesting cars.

IMPORTANT

La copie intégrale du PTH FIA (Passport Technique Historique) doit accompagner chaque dossier.
The full copy of the FIA H. T.P. (Historic Technical Passport) must come with the entry form.

POUR TARIF MINORÉ, RETOURNER AVANT LE / FOR REDUCED FEES, PLEASE RETURN BEFORE 15 DECEMBRE 2009



Renseignements / Information

SAVH – Le Mans Classic – 103, RUE LAMARCK – 75018 PARIS – FRANCE
Tel +33 (0)1 42 59 73 40 – Fax +33 (0)1 42 59 48 28 – E-mail competition@lemansclassic.com





9-10-11- / 07 / 2010

EQUIPAGE / CREW

IL N'EST PAS NÉCESSAIRE D'INDIQUER LA TOTALITÉ DE L'ÉQUIPAGE. LA COMPOSITION EXACTE DEVRA ÊTRE COMMUNIQUÉE POUR LE 30/04/2010
 TO SPECIFY THE COMPLETE CREW IS NOT MANDATORY NOW. THE FINAL LIST IS ONLY DUE FOR 30/04/2010

	Concurrent/ <i>Entrant</i>	Pilote / <i>Driver 1</i>	Pilote / <i>Driver 2</i>	Pilote / <i>Driver 3</i>	Pilote / <i>Driver 4</i>
Nom / Name					
Prénom / First Name					
Date de naissance/ Birth date					
Nationalité / Nationality					
Adresse / Address					
Tel Dom / Home Bur / Office Mobile					
Fax Dom / Home Bur / Office					
E-mail					
Taille Veste/Jacket Size Chemise/Shirt					
Groupe sanguin <i>Blood group</i>					
Participation Le Mans Classic	<input type="checkbox"/> 2002 <input type="checkbox"/> 2004 <input type="checkbox"/> 2006 <input type="checkbox"/> 2008 <input type="checkbox"/> Non / No	<input type="checkbox"/> 2002 <input type="checkbox"/> 2004 <input type="checkbox"/> 2006 <input type="checkbox"/> 2008 <input type="checkbox"/> Non / No	<input type="checkbox"/> 2002 <input type="checkbox"/> 2004 <input type="checkbox"/> 2006 <input type="checkbox"/> 2008 <input type="checkbox"/> Non / No	<input type="checkbox"/> 2002 <input type="checkbox"/> 2004 <input type="checkbox"/> 2006 <input type="checkbox"/> 2008 <input type="checkbox"/> Non / No	<input type="checkbox"/> 2002 <input type="checkbox"/> 2004 <input type="checkbox"/> 2006 <input type="checkbox"/> 2008 <input type="checkbox"/> Non / No
Participation(s) 24 Heures du Mans					
Palmarès / Prize List					

VOITURE / CAR

⇒ **Marque / Make** _____ **Type / Type** _____

⇒ **Année / Year** _____ **Couleur / Colour** _____

⇒ **Numéro de châssis / Chassis number** _____ **Châssis d'origine / Original Chassis** oui/yes non/no
 Si non, année de fabrication/ If no, when was it built? _____ **Constructeur/ Manufacturer** _____

⇒ **Type de carrosserie / Bodywork type** _____ **Carrosserie originale / Original body** oui/yes non/no
 Si non, année de construction/ If no,? _____ **Carrossier /Coach Builder** _____

Est-elle conforme au modèle d'origine? Is it true to the original model? oui/ yes non/ no

⇒ **Marque du moteur / Engine make : Type moteur/Engine Type** _____ **N° de Moteur / Engine number** _____

→ Cylindrée originale/Original capacity _____ → Cylindrée actuelle /Current capacity _____

Nbre de cylindres / Number of cylinders _____ Nbre de cylindres / Number of cylinders _____

→ **Moteur d'origine / Original Engine** oui/yes non/no
 Si non, année de fabrication/ If no, when was it built? _____ **Type** _____

⇒ **Roues / Wheels** Dimensions : AV / Front _____ AR / Rear _____

⇒ **Equipements spéciaux / Special equipment** _____

⇒ **Passeport Technique Historique FIA (PTH) / FIA Historic Technical Passport (HTP)**
OBLIGATOIRE : La copie complète doit accompagner votre demande / MANDATORY: The full copy of this document must come with your file

⇒ **Votre voiture aux 24 Heures – Années / Anecdotes - Your car at the 24 Hours – Year(s) - Anecdotes**

⇒ **Votre voiture au Mans Classic– Anecdotes / Your car at Le Mans Classic - Anecdotes**

2002 _____

2004 _____

2006 _____

2008 _____

⇒ **Autre Palmarès de votre voiture – Années - Anecdotes / Other Prize List of the car – Years - Anecdotes**

SELECTION DE VOTRE VOITURE/SELECTION OF YOUR CAR

⇒ **Bonne(s) raison(s) de choisir votre voiture plutôt qu'une autre / Good reason(s) for choosing your car instead of another one**

⇒ **Dans le cas où la voiture que vous désirez engager ne pourrait être retenue, avez-vous un (des) voiture(s) de substitution et si oui, le(s)quelle(s) ?
 Should the car you wish to enter not be accepted, would you have any spare car(s) to apply with? If so, which one(s) ?**

TEAMS

Après la sélection des voitures, vous recevrez tous documents pour la composition des teams. Si vous avez déjà conclu un accord avec d'autres concurrents, nous vous remercions de nous l'indiquer sur une feuille volante/ After the selection of the cars, you will receive the documents to be completed for the teams. In the case you made an agreement with other entrants yet, please attach to your file a piece of paper with their name and car.

FRAIS D'INSCRIPTION / ENTRY FEES

- ⇒ **Le montant de l'inscription s'élève à € 4.900** par voiture avec deux personnes (2 pilotes ou 1 pilote et 1 mécanicien).
Entry fee is € 4,900 per car with two people (2 drivers or 1 driver with 1 mechanic).
 - **Inscription minorée avant le 15 décembre 2009 / Minored entry before 15 December 2009 is: €4.400.**
 - **L'engagement comprend / The entry fees include:**
 - ⇒ La participation aux 3 manches du week-end / *The participation in the three rounds of the week-end.*
 - ⇒ La fourniture des numéros de course / *The race number stickers.*
 - ⇒ La restauration pour 2 personnes au Drivers' Club du vendredi midi au dimanche après-midi & 2 invitations au dîner d'ouverture jeudi.
Catering for 2 people at the Drivers' Club from Friday at lunch until Sunday afternoon & 2 invitations at the Official Dinner on Thursday.
 - ⇒ Le parking : 2 emplacements intérieurs / *2 inside car parks (Parking du Houx).*
 - ⇒ La billetterie : 3 billets "Enceinte Générale" incluant le pass paddock / **Ticketing:** 3 "General Admittance" including paddock pass.
- ⇒ **L'engagement d'une voiture supplémentaire** inscrite par le même propriétaire et conduite au minimum par un pilote commun est 3.000 €. **The entry fee for any additional car** entered by the same owner and driven at least by one same driver is € 3,000.
Attention : Ni billet, ni passe Driver's club complémentaires ne sont fournis / **Not including** any additional Ticket or Drivers' Club access.
- ⇒ **Emplacement motorhome** avec branchement eau & électricité : € 175 / **Motorhome place** with water & electricity connection: € 175.

MODALITÉS DE RÈGLEMENT / TERMS OF PAYMENT

- ⇒ **Pour être pris en compte**, ce dossier doit être accompagné d'un acompte de € 3.000, plus € 1.000 par voiture complémentaire.
To be considered, this entry form must include a deposit of € 3,000, plus € 1,000 for any additional car.
et envoyé directement à : / and be returned directly to: **SAVH – Le Mans Classic - 103, rue Lamarck - 75018 Paris – France.**
- ⇒ **L'acompte est réglable :** / **the deposit can be made:**
 - par **chèque** libellé à l'ordre de SAVH. / by a **cheque** made out to SAVH.
 - par **virement** à l'ordre de SAVH / by **bank transfer** made out to SAVH.
Banque/Bank: HSBC FRANCE - IBAN : FR76 3005 6008 1108 1153 1302 481 - SWIFT/BIC : CCFRFRPP.
 - par **carte de crédit** / by **credit card** - Cartes acceptées / **Accepted cards:** Carte Bleue, VISA, Eurocard, Mastercard.
Remplir, signer et retourner le formulaire joint / *Please fill out, sign on, and return the attached form.*
- ⇒ **L'intégralité** des droits d'inscription doit être réglée au plus tard le 15 avril 2010.
The deadline for the payment of the complete entry fee is 15 April 2010.

CONFIRMATION DES ENGAGEMENTS - REFUS / CONFIRMATION OF THE ENTRIES - REFUSALS

- ⇒ Le Comité de Sélection se réunira tous les mois à partir du 15 décembre 2009 pour sélectionner les candidatures. Les dossiers seront examinés par ordre d'arrivée. Une liste d'attente sera constituée / *A monthly meeting of the Selection Committee will be held monthly, from 15 December 2009 on, to choose the cars. A waiting list will be set up.*
- ⇒ Refus / *Refusal:* L'acompte sera remboursé en cas de refus de candidature / *The deposit is refundable if the entry is not accepted.*

DESISTEMENTS / WITHDRAWALS

- ⇒ En cas de désistement avant le 1^{er} janvier 2010, la somme de € 1200 restera acquise au titre des frais administratifs.
In case of cancellation by the competitor before 1st January 2010, a € 1200 fee will be retained.
- ⇒ Après cette date, la somme de € 3.000 ne sera pas remboursée / *After this deadline the € 3,000 deposit will be retained.*
- ⇒ En cas de désistement après le 15 avril 2010, la totalité des droits d'engagement restera acquise à l'Organisation.
In case of drop out after 15 April 2010 the Organisers will keep the total entry fee.

Aucune dérogation ne sera faite à ces dispositions / There will be no dispense concerning these dispositions.

PUBLICITE – RELATIONS PUBLIQUES/ ADVERTISING – P.R

- ⇒ En dehors de la publicité (obligatoire) de l'Organisateur, les concurrents sont autorisés à porter leur propre publicité (sur leur voiture et sur leur combinaison), dans le cadre du Code International de Réglementation Sportive et dans la mesure où elle ne concurrence pas celle de l'Organisation. Ils devront également avoir retourné la fiche de publicité attachée au bulletin d'engagement / *In addition to the -mandatory- stickers reserved for the Organisers, the competitors are allowed to bear their own advertising (on the car and on the overalls), provided they respect the International Sporting Code and do not clash with the Organisers' ones. The advertising form attached to the file must be returned with the entry form.*
- ⇒ Les opérations de relations publiques sont rigoureusement interdites, sauf en cas d'accord particulier avec l'Organisation. Tout manquement à cette clause induit l'exclusion immédiate du ou des équipages, les droits restant totalement acquis à l'Organisation *The Organising Committee does not allow any P.R operations save with a very special authorisation. Any breach to this rule will lead the related competitor to the exclusion from the event and the entry fee will not be refunded.*

LE NUMÉRO DE LICENCE NE SERA EXIGIBLE QU'À PARTIR DU MOIS DE JANVIER 2010/ *THE LICENCE NUMBER WILL ONLY BE DUE FROM JANUARY 2010 ON.*

N° DE COURSE

réservé à l'Organisation / for Administration only



N° DE DOSSIER

réservé à l'Organisation / for Administration only

FICHE PUBLICITÉ / ADVERTISING FORM

DOCUMENT À JOINDRE IMPÉRATIVEMENT AU BULLETIN D'ENGAGEMENT*

PLEASE ATTACH THIS DOCUMENT TO THE ENTRY FORM (MANDATORY)*

Equipage / Crew _____

Voiture / Car _____

⇒ A l'occasion du Mans Classic, en plus des trois stickers obligatoires de l'Organisation, et dans le respect des trois emplacements 50x14 cm disponibles pour le concurrent, je souhaite porter sur ma voiture et/ou sur ma combinaison la publicité suivante dans la mesure où elle n'est pas en concurrence avec les annonceurs officiels de l'épreuve / *During Le Mans Classic, in addition to the three mandatory advertising stickers from the Organisers, I intend to have my own advertising stickers on my car and/or advertising patches on my overalls as far as they do not clash with the official ones of the organisers:*

Marque / Trademark _____

Secteur d'activités / Activities field _____

⇒ Les opérations de relations publiques sont rigoureusement interdites, sauf en cas d'accord particulier avec l'Organisation. Tout manquement à cette clause induit l'exclusion immédiate du ou des équipages, les droits restant totalement acquis à l'Organisation. / *The Organising Committee does not accept any public relation operations apart from a very special authorisation. Any breach to this rule will lead the related competitor to the exclusion from the event and the entry fee will not be refunded.*

Signature _____

* DANS LE CAS OÙ CETTE FICHE NE SERAIT PAS RETOURNÉE, L'ORGANISATION SE RÉSERVE LE DROIT DE REFUSER SUR PLACE UNE PUBLICITÉ EN CONFLIT AVEC CELLE(S) DE LA MANIFESTATION / *IF THIS FORM WAS NOT RETURNED WITH THE ENTRY FILE, THE ORGANISERS RESERVE THE RIGHT TO REJECT DURING THE SCRUTINEERING ANY ADVERT CLASHING WITH THE OFFICIAL ADVERTISING OF THE EVENT.*

CADRE RÉSERVÉ À L'ORGANISATION / FOR ADMINISTRATION ONLY

Demande reçue le / Request received on (date) _____

Autorisé / Authorised

Non autorisé / Unauthorised

N° DE COURSE



N° DE DOSSIER

réservé à l'Organisation / for Administration only

réservé à l'Organisation / for Administration only

FORMULAIRE CARTE DE CRÉDIT / CREDIT CARD FORM

DOCUMENT À JOINDRE AU BULLETIN D'ENGAGEMENT SI VOUS AVEZ CHOISI CE MODE DE REGLEMENT
PLEASE JOIN THIS DOCUMENT TO THE ENTRY FORM IF YOU HAVE SELECTED THIS TERM OF PAYMENT

Equipage / Crew _____

Voiture / Car _____

Merci de préciser quelle carte vous utilisez / *Please specify which card you will use*

CARTE BLEUE VISA MASTERCARD EUROCARD

Nom du porteur/ Holder's Name _____

1/ Pre-inscription – Pre-entry - DÉBIT APRÈS ACCEPTATION DU DOSSIER/ *CHARGED AFTER THE ENTRY WAS ACCEPTED*

INSCRIPTION SIMPLE / *REGULAR ENTRY:*

Veuillez débitez la somme de / *Please charge the amount of €3 000*

ou

INSCRIPTION AVEC VOITURE COMPLÉMENTAIRE / *ENTRY WITH ADDITIONAL CAR*

Veuillez débitez la somme de / *Please charge the amount of €4 000*

2/ Solde de l'engagement / Entry fees balance – DÉBIT AU 15 AVRIL 2010 / *CHARGED ON 15 APRIL 2010*

Veuillez débitez le solde de mon inscription / *Please charge the amount of the entry fees balance*
de ma carte bancaire n° / *on my credit card #:*

Expiration

____/____

Numéro de sécurité au dos de la carte

Security Number at the back of the card

Au profit de / *To the benefit of SAVH*

Date: _____

Signature _____
Obligatoire / Mandatory